KeySonic™ ... touch the difference

KSK-8021 U
KSK-8021 MacUH

Bedienungsanleitung

Operation Manual

Manuel d'Utilisation



1. Besondere Eigenschaften

- Full-Size-Tastatur in besonders schlankem Design und höchster Qualität durch Voll-Aluminium in einer Kombination aus blankem Aluminium & weiß
- Integrierter HUB: 2× USB 2.0 für High-Speed-Daten-Endgeräte (Bus-Powered) (nur KSK-8021 MacUH)
- Multifunktionstasten:
  - 11× Hotkeys für Multimedia-Anwendungen und Internet (KSK-8021 U) bzw.
  - 7× Hotkeys zur Steuerung der Lautstärke sowie CD-Auswurf (KSK-8021 MacUH)
- Angenehm leiser & spürbarer Anschlag durch hochwertige *X-Type*-Membrantechnologie
- Plug & Play-Installation, kein speziellen Treiber notwendig
- Optimal für alle PC- bzw. Mac-Anwender im Büro- & Heimbereich mit exklusiven Design-Anforderungen

2. Technische Daten

Anzahl Tasten:	110 (abhängig von der Länderversion)
Bauart:	X-Type-Membrantechnologie
Zu erwartende Lebensdauer:	ca. 10 Mio. Anschläge / Taste
Betätigung:	2,4 ±0,3 mm (Gesamtweg)
Druckpunkt:	62 ±8 g
Spannungsversorgung:	+5 V ±5 %
Stromaufnahme ca.:	300 mA
USB-Hub:	2 Ports, USB 2.0 (bus powered) (nur KSK-8021 MacUH)
Temperatur:	Betrieb: -10 °C bis +60 °C
	Lagerung: -20 °C bis +70 °C
Feuchtigkeit:	Betrieb und Lagerung: 30 % bis 95 % rel.
Kabellänge:	1,5 m
Schnittstelle:	USB 2.0 (abwärts kompatibel bis 1.1)
Lieferumfang:	Tastatur, Bedienungsanleitung
Farbe:	Silber & weiß
Zertifiziert:	CE, FCC, WEEE/RoHS
Kompatibilität:	Windows XP / Vista / Windows7 (KSK-8021 U) Mac OS X



KSK-8021 U



KSK-8021 MacUH





Haftungsausschlusserklärung des Herstellers
Für Informationen in diesem Dokument behält sich der Hersteller Änderungen ohne Mitteilung vor und geht keinerlei Verpflichtungen ein. Durch dieses Dokument wird, weder ausgedrückt noch angedeutet, keinerlei Garantie oder Erklärung in Bezug auf Qualität, Genauigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck übernommen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen zum Inhalt dieses Dokumentes zu machen und/ oder die dazugehörigen Produkte unverbindlich zu ändern ohne Verpflichtung, Personen oder Organisationen über derartige Änderungen in Kenntnis zu setzen. Unter keinen Umständen ist der Hersteller haftbar für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder Folgeschäden, die durch die Nutzung oder Unmöglichkeit der Nutzung des Produktes oder der Dokumentation entstehen, selbst wenn auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Dieses Dokument enthält Materialien, die durch Copyright geschützt sind. Alle Rechte sind vorbehalten. Es ist untersagt, diese Bedienungsanleitung oder Teile daraus ohne die schriftliche Einwilligung der Autoren in irgendeiner Form zu vervielfältigen oder zu verbreiten, in welcher Form, zu welchem Zweck und mit welchen Mitteln auch immer. Produktnamen, die in diesem Dokument erwähnt werden, dienen ausschließlich als Verkaufsbezeichnung. Alle Handelsmarken, Produktnamen oder Markennamen, die in diesem Dokument erwähnt werden, sind eingetragenes Eigentum des jeweiligen Inhabers.

3. Installation der Tastatur

3.1 System-Voraussetzungen

Die Tastatur **KSK-8021 U** erfordert einen PC mit USB-Anschluss und einem der folgenden Betriebssysteme: *Windows XP / Vista / Windows7.*
Die Tastatur **KSK-8021 MacUH** erfordert einen Macintosh Computer mit einem USB-Anschuss und dem Betriebssystem *Mac OS X*.

Für die Installation der Tastatur unter den o. g. Betriebssystemen benötigen Sie KEINEN speziellen Treiber!

3.2 Anschluss der Tastatur KSK-8021 U an den PC

Um Ihre Tastatur zu installieren, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- Schließen Sie Ihre Tastatur einfach über eine freie USB-Buchse an Ihren Rechner an.
- Alle aktuellen Betriebssysteme mit Unterstützung für Plug & Play werden Ihre Tastatur nun automatisch erkennen und die erforderlichen Treiber laden. Während der Installationsphase informiert Sie Ihr Betriebssystem mit Hilfe wechselnder Pop-up-Informationsfenster an der Task-Leiste über den aktuellen Installationsstatus. Bitte haben Sie etwas Geduld, bis Sie das System abschließend über die erfolgreiche Installation informiert. Die Tastatur ist nun einsatzbereit.



Ältere Betriebssysteme unterstützen nicht immer das automatische Erkennen von USB- oder PS/2-Geräten. Haben Sie den USB-Receiver angeschlossen und macht sich genau dieser Fehler bei Ihnen bemerkbar, so haben Sie folgende Möglichkeiten zur Lösung dieses Problems:

- Machen Sie ein Update Ihres Betriebssystems und beginnen wieder mit Schritt 3.2
- In manchen Fällen ist gemäß den Bildschirmanweisungen die Installations-CD Ihres Betriebssystems erforderlich. Unter diesen Umständen folgen Sie bitte diesen Anweisungen*.
- Kontrollieren Sie, ob Ihr BIOS-System USB-Tastaturen unterstützt*. Manche Hersteller bieten BIOS-Updates im Internet zum Downloaden an.
- Stellen Sie in Ihren Systemeinstellungen sicher, dass der verwendete USB-Anschluss nicht im Betriebssystem deaktiviert wurde*.
- Sollten System-Updates erfolglos bleiben, so empfiehlt es sich, die Tastatur mal an einem anderen PC mit gleichem Betriebssystem zu testen, um einen Hardware-Defekt des USB-Receivers auszuschließen.

** Einzelheiten entnehmen Sie der Dokumentation Ihres PCs.*

3.3 Anschluss der Tastatur KSK-8021 MacUH an den Mac

Um Ihre Tastatur zu installieren, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- Schließen Sie Ihre Tastatur einfach über eine freie USB-Buchse an Ihren Rechner an.
- Mac OSX wird Ihre Tastatur nun automatisch erkennen und öffent einen Tastatur-Assistenten.



- Die Tastatur wird anfangs noch nicht identifiziert, drücken Sie auf „Fortfahren".



- Drücken Sie die Taste rechts neben der linken Shift-Taste.



- Wählen Sie den Standard „ISO Europäisch" für eine deutsche Tastatur (keinesfalls einen anderen, da sonst Fehler in der Tastenbelegung auftreten!!!).
- Die Tastatur ist nun einsatzbereit.

4. Besonderheiten der Tastatur

4.1 USB 2.0-Hub bei der KSK-8021 MacUH

Die Tastatur besitzt einen integrierten 2-Port USB 2.0-Hub für High-Speed-Daten-Endgeräte. Die Stromversorgung des Hubs ist bis zu einer Stromaufnahme von ≤300 mA durch den angeschlossenen Mac sichergestellt, was für die meisten USB-Endgeräte mehr als ausreichend sein dürfte.

4.2 NumLock Taste bei der KSK-8021 MacUH

Die NumLock Taste hat nur in bestimmten Zahlen-Programmen wie z.B. Microsoft *Excel* eine Funktion. In anderen Programmen bleibt das Drücken dieser Taste ohne Wirkung.

4.3 Multifunktionstasten bei der KSK-8021 MacUH

Für eine schnelle und komfortable Bedienung sind die Tastaturen mit fest definierten Hotkeys ausgestattet. Diese sind entweder einzeln belegt oder als Zweitbelegung der oberen Tastenreihe - dort führen sie beim gleichzeitigen Drücken der Taste **Fn** die unten beschriebenen Funktionen aus.

KSK-8021 U			KSK-8021 MacUH
	Rückwärts	Startet den vorigen Track der CD, VCD, DVD bzw. Media-Datei	
	Play/Pause	Einmaliges Drücken startet den Track der CD, VCD, DVD bzw. Media-Datei; nochmaliges Drücken pausiert die Wiedergabe	
	Vorwärts	Startet den nächsten Track der CD, VCD, DVD bzw. Media-Datei	
	Stumm	Aktiviert oder deaktiviert die Stummschaltung	
	Leiser	Verringert die Lautstärke	
	Lauter	Erhöht die Lautstärke	
	Meine Musik	Öffnet die Standardanwendung für Musik	
	Internet	Öffnet die Startseite des voreingestellten Internet-Browsers	
	Suche	Öffnet die Suchfunktion, z. B. im Fenster des Internet-Browsers	
	Favoriten	Öffnet die Liste Ihrer voreingestellten Favoriten	
	e-Mail	Öffnet die Startseite des voreingestellten Email-Programms	
	CD/DVD Auswurf	Öffnet oder schließt das CD/DVD-Laufwerk	

5. Reinigung der Tastatur

- Staub entfernen Sie mit einem Pinsel, mit sanfter Druckluft oder mit einem Staubsauger mit Bürstenkopfdüse.
- Feinen Schmutz entfernen Sie mit einem nicht allzu feuchten Lappen.
- Verwenden Sie KEINE scharfen Putzmittel, Lösungsmittel oder Benzin zur Reinigung der Tastatur!

1. Special features

- Full-sized keyboard in especially slim design promising high quality due to the full aluminium body in a combination of bare aluminium & white
- Integrated HUB: 2× USB 2.0 for high-speed data terminals (bus-powered) (only KSK-8021 MacUH)
- Multifuntional keys:
  - 11× hotkeys for Multimedia applications and Internet (KSK-8021 UH) respectively
  - 7× hotkeys to control the volume as well as to eject CDs (KSK-8021 MacUH)
- Extremely silent stroke and tactile feedback due to high-quality *X-Type* membrane technology
- *Plug & Play* installation, no special driver necessary
- Perfect for all PC / Mac users for home and office applications with exclusive design requirements

2. Technical data

Key count:	110 (depending on country layout)	
Construction of keyboard:	X-Typemembrane technology	
Life expectancy:	approx. 10 million strokes per key	
Switch travel:	2.4 ±0.3 mm (total run)	
Pressure point:	62 ±8 g	
Power supply:	+5 V ±5 %	
Power consumption (avg.):	300 mA	
USB hub:	2 Ports, USB 2.0 (bus powered) (only KSK-8021 MacUH)	
Temperature:	Operating:	-10 °C up to +60 °C
	Storage:	-20 °C up to +70 °C
Humidity:	Operating and storage:	30 % up to 95 % RH
Cable length:	1.5 m	
Interface:	USB 2.0 (downwards compatible to 1.1)	
Content of delivery:	Keyboard, user manual	
Colour:	Silver & white	
Certified:	CE, FCC, WEEE/RoHS	
Compatibility:	Windows XP / Vista / Windows7 (KSK-8021 U) Mac OS X (KSK-8021 MacUH)	



KSK-8021 U



KSK-8021 MacUH





Manufacturer's Disclaimer Statement
The information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect to the quality, accuracy or fitness for any particular purpose of this document. The manufacturer reserves the right to make changes to the content of this document and/or the products associated with it at any time without obligation to notify any person or organization of such changes. In no event will the manufacturer be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages. This document contains materials protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form, by any means or for any purpose without expressed written consent of its authors. Product names appearing in this document are mentioned for identification purchases only. All trademarks, product names or brand names appearing in this document are registered property of their respective owner.

3. Installation

3.1 System requirements

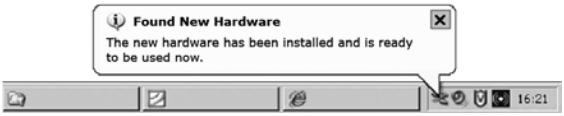
The keyboard **KSK-8021 U** requires a PC with USB connection and one of the following operating systems: *Windows XP / Vista / Windows7*.
The keyboard **KSK-8021 MacUH** requires a Macintosh computer with USB connection and the operating system *Mac OS X*.

For the installation of the keyboard under the mentioned above operating systems you need NO special driver!

3.2 Installation of KSK-8021 U on a PC

In order to install your keyboard, please perform the following steps:

- Connect your keyboard to a free USB port on your computer.
- All state-of-the-art operating systems with *Plug & Play* support will identify your keyboard automatically and load the required drivers. During the phase of installation, your operating system informs you via changing pop-up information windows on the task-bar about the current status of installation. Please be patient, until the system informs you finally about the successful installation. The keyboard is now ready for operation.



Older operating systems not always support automatic recognition of USB devices. If you have attached your USB receiver and exactly this error occurs on your system, you have the following alternatives to solve the problem:

- Perform an update of your operating system and return to Step 3.2
- In some cases the installation CD of your operating system is necessary according to the instructions on your screen. In this circumstance please follow these instructions*.
- Check whether your BIOS system supports USB keyboards*. Some main board manufacturers offer BIOS up-dates for download over the Internet.
- Ensure in your system settings, that the used USB connection was not deactivated in your operating system*.
- Should your system updates keep out of success, it is recommended to test the keyboard with another PC with the same operating system to rule out a hardware damage of the USB receiver.

** Refer to the documentation of your PC for details.*

3.3 Installation of KSK-8021 MacUH on a Mac

In order to install your keyboard, please perform the following steps:

- Connect your keyboard to a free USB port on your computer.
- Mac OSX will identify your keyboard automatically and a keyboard wizzard opens.



- At that time, the keyboard is still not identified, press „Continue".



- Press the key right from left Shift key.



- Choose the standard „ISO European" for a German keyboard (do never choose another, this causes mistakes in the key assignment!!!).
- After that, your keyboard is ready for usage.

4. Specialities of the keyboard

4.1 USB 2.0-Hub of KSK-8021 MacUH

The keyboards have got an integrated 2-Port USB 2.0-Hub for high-speed data terminals. The power supply of the hub is provided by the installed PC up to a power consumption of ≤300 mA, what should be enough for the most USB end devices.

4.2 NumLock key of KSK-8021 MacUH

The NumLock Taste has only a function in specific number-programs such as *Microsoft Excel*. In other programs, pressing this key has no effect.



4.2. Multifunctional keys

The keyboards have integrated, fix-defined hotkeys for a fast and comfortable operation. They have a single asignment or are placed as second asignment of the top key row - there they perform the below decribed function when pressing simultaneously with **Fn**.

KSK-8021 U			KSK-8021 MacUH
	Previous Track	Starts the previous track of the CD, VCD, DVD or media fi le	
	Play/Pause	One-time pressing starts the track of a CD, VCD, DVD or media file; repeated pressing pauses the replay	
	Next Track	Starts the next track of the CD, VCD, DVD or media file	
	Mute	Activates or de-activates computer‘s sound	
	Volume-	Decreases the computer’s sound volume	
	Volume+	Increases the computer’s sound volume	
	My Music	Opens the standard application for music	
	Internet	Opens the home page of the preset Internet browser	
	Search	Opens the search function, for instance in window of Internet browser	
	Favourites	Opens the list with your favourites	
	e-Mail	Opens the home page of the preset E-mail program	
	Eject CD/DVD	Opens or closes the CD/DVD drive	

5. How to clean the keyboards

- Remove dust with a brush, with soft compressed air, or with a vacuum cleaner with brush head nozzle.
- Remove fine dirt with a not-too-damp cloth.
- DO NOT use any aggressive detergents, solvents or gasoline in order to clean the keyboard.

1. Caractéristiques

- Clavier de grandeur complète de construction extrêmement mince et à sa qualité irréprochable grâce à l'utilisation d'aluminium dans une combinaison d'aluminium nu et blanc
- Hub intégré : 2× USB 2.0 pour périphériques à haut débit (« bus-powered ») (seul KSK-8021 MacUH)
- Touches multifonctionnelles intégrées:
  - 11× raccourci clavier pour internet et les activités multimédia (KSK-8021 U) ou
  - 7× raccourci clavier pour contrôler le volume et pour ejection (KSK-8021 MacUH)
- Frappe extrêmement silencieuse et agréable au touché grâce à l'utilisation de la technologie à membranes *X-Type*
- Installation *Plug & Play* sans pilote spécial
- Idéal pour tous les utilisateurs PC et Mac pour l'utilisation à la maison et au bureau, et en domaines aux demandes d'un dessin exclusif

2. Information technique

Nombre des touches :	110 (selon le pays)	
Construction :	Technologie à membranes (X-Type)	
Durée de vie :	env. 10 million de frappes par touche	
Actionnement :	2,4 ±0,3 mm pour l'enfoncement	
Point de poussée :	62 ±8 g	
Alimentation :	+5 V ±5 %	
Consommation électrique (max) :	300 mA	
USB-HUB :	2 Ports, USB 2.0 («bus-powered») (seul KSK-8021 MacUH)	
Température :	Utilisation :	-10 °C jusqu'à +60 °C
	Conservation :	-20 °C jusqu'à +70 °C
Humidité :	Utilisation et conservation :	30 % jusqu'à 95 % RH
Longueur du câble :	1,5 m	
Interface :	USB 2.0 (compatibilité descendante à 1.1)	
Contenu :	Clavier, manuel d'utilisation	
Couleur :	Argent et blanche	
Certifié :	CE, FCC, WEEE/RoHS	
Compatibilité :	Win 98SE / ME / 2000 / XP / Vista (KSK-8021 U)	
	Mac OS X (KSK-8021 MacUH)	



KSK-8021 U



KSK-8021 MacUH



Clause d'exonération de responsabilité du fabricant
Les informations dans ce document peuvent être sujet à changement sans avertissement préalable et ne représente pas un engagement de la part du vendeur. Aucune garantie ou représentation, exprimée ou implicite, n'est faite en ce qui concerne la qualité, l'exactitude u l'apparence pour n'importe quelle partie de ce document. Le fabricant se réserve le droit, à n'importe quel moment, d'effectuer des changements dans le contenue de ce document et/ou sur les produits associés avec, sans avoir l'obligation de le notifier à des personnes ou des organisations. En aucun cas, le fabricant ne sera tenu responsable des dommages directs, indirects, spéciaux ou consécutifs à l'utilisation ou l'incapacité d'utiliser ce produit ou ce document. Ce document contient des éléments protégés par le Copyright. Tous droits réservés. Aucunes parties de ce document ne peuvent être reproduite ou transmises sous aucunes formes, moyens ou but sans le consentement écrit de ses auteurs. Le nom des produits apparaissant dans ce document le sont pour l'identification pour la vente seulement. Toutes les marques déposées, les noms de produits ou les noms de marques apparaissant dans ce document sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

3. Installation

3.1 Demandes au système

Le clavier **KSK-8021 U** demande un PC avec connexion USB et un des systèmes d'exploitation suivants :

Windows 98SE / ME / 2000 / XP / Vista / Windows7.

Le clavier **KSK-8021 MacUH** demande un ordinateur Mac avec connexion USB et le système d'exploitation

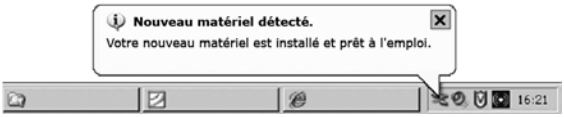
Mac OS X.

Pour l'installation du clavier sous les systèmes d'exploitation mentionné au-dessus vous n'avez besoin d'AUCUN pilote spécial!

3.2 Installation du clavier KSK-8021 U sur on PC

Pour installer votre clavier, exécutez les opérations suivantes :

- Branchez votre clavier à une borne USB libre sur votre ordinateur.
- Tous systèmes d'exploitation actuels qui supportent « Plug & Play » reconnaîtront votre clavier automatiquement et lanceront les pilotes nécessaires. Pendant la phase de l'installation, votre logiciel d'exploitation vous informe de changer les fenêtres instantanées de l'information sur la barre d'outils au sujet de l'état actuel de l'installation. Veuillez patienter, jusqu'à la fin que le système vous informe la fin de l'installation. Le clavier est maintenant prêt pour l'opération.



Des logiciels d'exploitation d'une version ancienne ne soutiennent pas toujours automatiquement l'identification de USB ou PS/2. Si vous avez attaché votre récepteur USB et se produit exactement cette erreur sur votre système, vous avez les solutions de rechange suivantes pour résoudre le problème :

- Mettez votre système d'exlpoitation à jour er retournez à Pas 3.2
- Dans certains cas, le CD d'installation de votre logiciel d'exploitation est indissociablement selon les instructions sur votre écran. Dans cette circonstance, veuillez suivre ces instructions*.
- Vérifier si votre système BIOS soutient le clavier de USB*. Certains fabricants de cartes mères offrent la mise à jour de BIOS par téléchargement en ligne.
- Vérifier sur l'option du votre système que la connexion USB utilisée n'est pas désactivée sur votre système*.
- Si votre système mise à jour n'arrive toujours pas à installer successivement, nous vous conseillons de tester le clavier sur un autre PC avec le même système d'exploitation pour exclure le dommage du récepteur USB.

** Consultez le documentation de votre PC pour détails.*

3.3 Installation du clavier KSK-8021 UH sur on Mac

Pour installer votre clavier, exécutez les opérations suivantes :

- Branchez votre clavier dans une porte USB libre sur votre ordinateur.
- Mac OSX reconnaît votre clavier automatiquement. L'assistant du clavier s'ouvre sur l'écran.



- Le clavier n'est toujours pas reconnu, cliques sur 'suivant'.



- Appuyez sur la touche a' gauche de la touch Maj.



- Choisissez le standard 'ISO Européen' pour un clavier Européen (Choisissez pas un autre standard pour pas avoir des erreurs avec les paramétrages du clavier !!!).
- Votre clavier est opérationnel et prêt à être utilisé.

4. Caractéristiques avancées des claviers

4.1 Hub USB-2.0 sur le KSK-8021 MacUH

Les claviers possèdent un Hub USB 2.0 à 2 ports pour les périphériques grandes vitesses. L'alimentation électrique de ce hub est fournie par l'ordinateur jusqu'à ≤300 mA, ce qui est suffisant pour la plupart des périphériques USB.

4.2. La touche "Verr Num" sur le KSK-8021 MacUH

La touche "Verr Num" a une fonction qu'avec des programmes spécifique, par exemple *Microsoft Excel*. Avec tous les restes des programmes, la touche n'a pas de fonction.



4.3 Les touches multifonctionnelles

Pour une utilisation rapide et confortable, le claviers sont équipés de touches de raccourci défini. Ils ont un asignment séparé ou ils sont situés fonction secondaire des touches dans la rangée supérieure - les fonctions offertes sont les suivantes et sont accessibles en pressant simultanément la touche + **Fn**.

KSK-8021 U			KSK-8021 MacUH
	Précédent	Lance le CD, VCD, DVD précédent ou les fichiers médias	
	Démarrer/ Pause	Une fois appuyer la touche, il lance un CD, VCD, DVD ou les fichiers médias; une pause par réappuyer la même touche	
	Suivant	Lance le CD, VCD, DVD suivant ou les fichiers medias	
	Muette	Activer ou désactiver le muet	
	Volume-	Diminue le volume	
	Volume+	Augmente le volume	
	Ma musique	Lance vos applications de base pour la musique	
	Internet	Ouvre la page d'accueil programmé du navigateur d'Internet	
	Recherche	Ouvre la fonction de recherche, par exemple dans la fenêtre du navigateur web	
	Favoris	Ouvre les fichiers favoris dans l'explorateur de l'Internet ou du fichier	
	Messagerie	Ouvre la page d'accueil programmé pour E-mail	
	Ejection de CD/DVD	Ouvre ou ferme le lecteur de CD/DVD-ROM	

5. Nettoyage des claviers

- Ôtez la poussière en utilisant un pinceau, de l'air comprimé doux, ou un aspirateur à buse-brosse.
- Ôtez la saleté en utilisant un chiffon légèrement imbibé d'eau.
- NE PAS utiliser des nettoyants agressifs, des solvants, ou de l'essence pour nettoyer le clavier.